

***efbe-Schott***<sup>®</sup>

**Wellness Gesichtssolarium**

**Wellness facial tanner**

**Bronzeur facial bien-être**

**Wellness gezichtsbruiner**




I/B Version

**SC OKB 912 D**

**230 V ~ 50 Hz 440W**

## **NL** GEBRUIKSAANWIJZING

 Opgelet: lees deze handleiding aandachtig en bewaar ze voor later gebruik. Geef deze handleiding mee als u het apparaat aan anderen overhandigt.

- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan.
- Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen.
- Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en zijn snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Het elektrisch snoer mag niet worden beschadigd en mag enkel

worden vervangen door een gekwalificeerde vakman.

- ▣ Sluit het toestel enkel aan op een elektrische stroom met een netspanning van 230V~.
- ▣ Zorg dat het luchtuitlaatrooster van het apparaat niet verstopt raakt.
- ▣ Zorg ervoor dat het filtratiescherm niet beschadigd is. Een beschadigd filtratiescherm zou ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.
- ▣ Dompel het toestel om elektrische schokken te vermijden nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook.
- ▣ Gebruik het toestel niet in een badkamer, op een vochtige plaats of dichtbij een wastafel.
- ▣ Gebruik het toestel niet in de nabijheid van explosieve stoffen.
- ▣ Gebruik het toestel niet indien de timer defect is.
- ▣ Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld vooraleer u het opbergt (afkoeltijd: 15 min.).
- ▣ Kinderen zijn zich niet bewust van het gevaar dat huishoudelijke apparatuur

kan voorstellen. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht het toestel gebruiken.

- Opgelet: de lamp zal zich niet aanschakelen indien deze warm is. Laat de lamp eerst 4 à 5 minuten afkoelen vooraleer u deze opnieuw gebruikt.
- Zorg ervoor dat voorwerpen die bij zonnestrallen verbleken (bijvoorbeeld schilderijen) ook niet te lang aan de stralen van het toestel blootgesteld worden.
- Trek de stekker na ieder gebruik uit het stopcontact.
- Niet-gebruikers, vooral kinderen, mogen niet aanwezig zijn wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Toestellen met UV-stralen mogen niet worden gebruikt door:
  - personen onder de 18 jaar;
  - personen die gemakkelijk sproeten krijgen;
  - personen met een natuurlijk rosse haarkleur;
  - personen met atypisch ontkleurde huidzones;

- personen die meer dan 16 wijnvlekken (2 mm diameter of meer) op het lichaam hebben;
- personen die atypische wijnvlekken hebben (atypische wijnvlekken worden beschreven als asymmetrische wijnvlekken met een diameter van meer dan 5 mm met een veranderende pigmentatie en onregelmatige grenzen);
- personen die aan zonnebrand lijden;
- personen die gemakkelijk aan zonnebrand lijden of een zonnslag krijgen en niet bruin worden;
- personen die gemakkelijk een zonnslag krijgen wanneer ze worden blootgesteld aan de zon;
- personen die vaak en erg aan zonnebrand leden in hun kindertijd;
- personen die lijden of leden aan huidkanker of die er vatbaar voor zijn;
- personen waarvan bloedverwanten in de eerste graad zwarte huidkanker hebben gehad (melanoom);
- personen die in medische behandeling zijn omdat ze lijden aan fotosensibiliteit (lichtovergevoeligheid);
- personen die fotosensibiliserende geneesmiddelen innemen;

- De bestralingen mogen de persoonlijke minimale erythemale dosis (MED) niet overschrijden, d.w.z. de zwakste dosis UV die een zichtbare roodheid van de huid veroorzaakt. Als een erytheem (roodheid van de huid) enkele uren na een bestraling verschijnt, mag geen enkele bestralingssessie meer plaatsvinden gedurende een week. Na een week mogen de bestralingen worden hernomen bij het begin van het bestralingsplan.
- Indien er onverwachte effecten optreden, zoals bijvoorbeeld jeuk binnen de 48 uur na de eerste bestraling, raadpleeg dan uw arts alvorens de bestralingen verder te zetten.
- Personen (kinderen inbegrepen) die wegens hun fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of wegens hun gebrek aan ervaring of kennis, het toestel niet veilig kunnen gebruiken, mogen dit toestel niet zonder toezicht of instructies van een verantwoordelijke persoon gebruiken.

## **Gelieve rekening te houden met de volgende opmerkingen**

- Ultraviolette bestraling van de zon of van UV-toestellen kan de huid of de ogen beschadigen. Dit biologisch effect hangt zowel af van de kwaliteit van de stralen als van hun hoeveelheid en van de individuele gevoeligheid van de huid en de ogen.
- De huid kan na een overmatige bestraling een zonnebrand vertonen. Overmatige, vaak herhaalde bestraling met UV-stralen van de zon of van UV-toestellen kan leiden tot vroegtijdige veroudering van de huid en kan ook het risico op huidkanker verhogen. Deze risico's worden groter naarmate u vaker wordt blootgesteld aan UV-stralen. Blootstelling op jonge leeftijd verhoogt het risico op beschadiging van de huid en huidkanker op latere leeftijd.
- Onbeschermde ogen kunnen aan het oppervlak ontstoken raken en in bepaalde gevallen, bijvoorbeeld na een operatie van de grauwe staar, kan overmatige bestraling het netvlies beschadigen.

- Indien u bijzonder gevoelig bent voor UV-stralen of zelfs allergisch, raden wij u aan bijzonder voorzichtig te zijn. Raadpleeg uw arts.
- De volgende veiligheidsvoorschriften moeten nageleefd worden:
  - Gebruik steeds de bijgeleverde beschermbril. Contactlenzen of zonnebrillen zijn geen alternatief voor de beschermbril;
  - Zorg ervoor dat uw huid vóór de bestraling zuiver is, dus vrij van alle cosmetica, en gebruik geen zonnecrème;
  - Gebruik het toestel niet indien u medicamenten inneemt die een zekere gevoeligheid voor UV-stralen veroorzaken. Raadpleeg uw arts in geval van twijfel;
  - Laat minstens 48 uur tussen de eerste en de tweede bestraling;
  - Gebruik het toestel niet op een dag waarop u al in de natuurlijke zon bent geweest en ga niet in de zon liggen na een bestraling;
  - Houd rekening met de aanbevolen bestralingsduur en bestralingsafstand;



- Raadpleeg een arts indien zich hardnekkige zwellingen, wonden of gekleurde levervlekken op de huid voordoen;
- Bescherm de gevoelige plekken van de huid, zoals littekens, tatoeages en genitaliën, voor de bestraling.

## **Reiniging en onderhoud**

- Trek steeds de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
- Zorg ervoor dat het filtratiescherm altijd zuiver en onbeschadigd is. Vlekken of vingerafdrukken zouden de doeltreffendheid van de stralen kunnen verzwakken.
- Gebruik om het scherm te reinigen een doek doordrenkt met wasbenzine. Reinig de behuizing van het toestel met een zachte, licht vochtige (maar niet doornatte) spons.
- **Opgelet: de lamp zal zich niet aanschakelen indien deze warm is. Laat de lamp eerst 4 à 5 minuten afkoelen vooraleer u deze opnieuw gebruikt!**

## **Belangrijke informatie over het bruinen van de huid**

### **De zon**

De zon is de bron van het leven op aarde. Zoals iedereen dankzij de wisseling van de seizoenen en dankzij vakantie wel weet, hebben het licht en de warmte van de zon een grote invloed op onze gezondheid en ons lichamelijk welzijn. Tegelijkertijd vervult de bruinheid haar biologische functie die erin bestaat de huid tegen zonnebrand te beschermen – bijvoorbeeld tijdens een reis in een zonnig land.

### **Het bruinen**

Het bruinen gebeurt door een bepaald deel van het lichtspectrum, ongeacht of het licht op natuurlijke wijze door de zon of kunstmatig geproduceerd wordt. Zonnestralen bevatten een zichtbaar deel dat wij als licht ondervinden en onzichtbare stralen die we bijvoorbeeld als warmte voelen of ook stralen die onze huid een rode kleur geven of zelfs kunnen verbranden.

De stralen die de huid bruinen, bevinden zich in de onzichtbare ultraviolette (UV-)stralen, die in UVA-, UVB- en UVC-stralen kunnen worden onderverdeeld. Voor een optimale bruining moeten de UVA-stralen zo intensief mogelijk zijn, en moeten er heel weinig UVB- en UVC-stralen aanwezig zijn.

De UVC-stralen van de zon worden door de atmosfeer tegengehouden, terwijl de UVB- en UVA-stralen de huid kunnen bruinen. De relatief grote hoeveelheid UVB-stralen in de zonnestralen veroorzaakt echter bij mensen met een bleke huid snel sterke irritaties, maakt de huid rood en veroorzaakt tenslotte zonnebrand.

### **UVA-bruiner – de gezonde combinatie van gelijkmatig bruinen en positief effect op uw welzijn**

UVA-bruiners hebben een UVA-UVB-verhouding die beter samengesteld is dan bij de natuurlijke zon. De sterkte van de UVA-stralen die bruinen, is veel hoger dan in de zonneshijn en tegelijkertijd is de schadelijke hoeveelheid UVB-stralen tot een fractie gereduceerd ten opzichte van de hoeveelheid die in zonlicht aanwezig is.

In vergelijking met de natuurlijke zon wordt u in normale omstandigheden sneller bruin zonder zonnebrand. De huidskleur die u kunt bereiken is ongeveer gelijk aan de kleur die u dankzij de natuurlijke zon zou kunnen bereiken. Uiteraard is de reactie van de huid op zonnestralen bij iedereen verschillend.

### **Huidtypes en bestralingsduur**

Iedereen weet hoe zijn/haar huid op de directe bestraling van de zon reageert. De reactie die u kunt verwachten bij kunstmatige bruining stemt daarmee overeen. Wie veel zon verdraagt, kan sneller bruinen met de bruiner, en wie in de zon niet goed bruint, zal ook door bestraling met UVA-bruiners weinig bruinen.

## Overzicht van de huidtypes volgens de reactie op zonnestralen van niet op voorhand bestraalde huid

Huidtype	Reactie van de huid en etnische indeling
I	steeds snel een zonnebrand, bruint amper of niet, ook na herhaaldelijke bestralingen (Keltisch type)
II	bijna altijd een zonnebrand; matige bruining na herhaaldelijke bestralingen (bleke huid, Europees type)
III	tamelijk vaak een zonnebrand; betere bruining na herhaaldelijke bestralingen (donkere huid, Europees type)
IV	zelden een zonnebrand, snelle en duidelijke bruining (Mediterraan type)

Het gebruik van de bruiner wordt uitsluitend aanbevolen voor mensen die een huidtype II, III of IV hebben. Mensen met een huidtype I kunnen niet normaal bruinen. Dat geldt zowel in de natuurlijke zon als ook voor kunstmatige bruining. Een bestraling mag in ieder geval niet zonder medisch advies worden uitgevoerd.

De juiste bestralingsduur bepaalt u best rekening houdend met uw ervaring in de natuurlijke zon. Voor de bestraling met de bruiner wordt echter volgens het huidtype volgende bestralingsduur aangeraden:

## Type 912 D - Bestralingsafstand: 120 cm

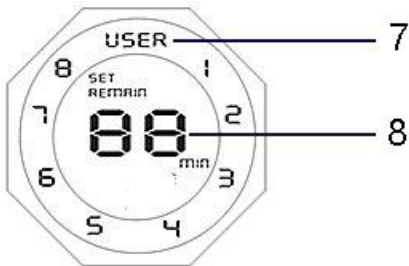
### Aanwijzingen betreffende de bestraling

Huidtype		II	III	IV	
1 <sup>e</sup> bestraling	Minimum 3 dagen interval tussen twee bestralingen	13	18	23	min.
2 <sup>e</sup> bestraling		15	21	27	min.
3 <sup>e</sup> bestraling		19	27	34	min.
4 <sup>e</sup> bestraling		19	27	34	min.
5 <sup>e</sup> bestraling		21	29	38	min.
6 <sup>e</sup> bestraling		23	32	41	min.
7 <sup>e</sup> bestraling		25	35	45	min.
8 <sup>e</sup> bestraling		27	38	49	min.
9 <sup>e</sup> bestraling		29	40	52	min.
Daarna: Max. 2 bestralingen per week		33	46.5	59	min.
Maximum aantal bestralingen per jaar		60	43	33	
Alternatief 3 bestralingen/week		22	31	39	min.
Maximum aantal bestralingen per jaar		90	64	50	.

# Onderdelen en gebruiksaanwijzing



- 1 - Filtratiescherm
- 2 - Reflector
- 3 - Regelknoppen
- 4 - Handvat
- 5 - UV-A-lamp
- 6 - LCD-scherm
- 9 - Beschermbril



7 - Weergave van de gebruiker van 1 tot 8

8 - Bestralingsduur van 1 tot 60 min.

# Gebruik



Steek de stekker van de bruiner in het stopcontact. Het scherm licht kort op en u hoort een pieptoon. Vervolgens dooft het scherm automatisch uit. Druk op de aan/uit-knop en dan licht het scherm op en flinkt de aanduiding « USER ».



Druk op de gebruikersknop « User » en het cijfer « 13 » verschijnt. Dit is de aanbevolen duur voor de eerste sessie voor het huidtype II (zie uitleg hierboven). Als u op de knop « User » blijft drukken, wordt telkens een andere gebruiker weergegeven. U kunt tot 8 gebruikers instellen. Na de keuze van het gebruikersnummer geeft het apparaat de duur aan van de laatste bruiningssessie van de gebruiker met dit nummer.



Door op de knop met de pijl naar boven te drukken verhoogt u de gebruiksduur met één minuut. De maximale duur van een sessie bedraagt 60 minuten.



Door op de knop met de pijl naar beneden te drukken vermindert u de gebruiksduur met één minuut. De minimale duur van een sessie bedraagt 1 minuut.



Door opnieuw op de aan/uit-knop te drukken wordt de lamp aangeschakeld. Het apparaat schakelt zich automatisch uit wanneer de gekozen gebruiksduur is bereikt. U kunt een sessie altijd stoppen of verderzetten door op de aan/uit-knop te drukken.

**Belangrijke opmerking:**

Als u een gebruiksduur kiest maar het apparaat niet aanschakelt met de aan/uit-knop, dan schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit en de gekozen tijd wordt niet in het geheugen opgeslagen.

**OPGELET: overschrijd de aanbevolen gebruiksduur nooit!****Aanbeveling:**

**Door het hoofd van tijd tot tijd naar links en rechts te draaien krijgt u een beter resultaat. Uiteraard kan de bruiner ook worden gebruikt om andere lichaamsdelen te bruinen (zie de veiligheidsvoorschriften!)**

**Herstelvoorschriften:**

**Zorg dat uw apparaat enkel wordt hersteld door een bekwame, gekwalificeerde dienst want het gebruik van originele onderdelen is verplicht (risico op brandwonden!). Raadpleeg onze website. Vervanglampen hebben als referentie « HPA 400/30 S IV »**


**Opgelet**

- Fluorescerende UV-lampen moeten worden vervangen door lampen van hetzelfde type en ze bevatten chemische elementen. Buislampen bevatten net zoals alle fluorescerende stoffen specifieke bijmengsels. Ze passen niet in het gewone huisvuil. Gooi defecte buislampen in speciaal daartoe voorziene containers.
- Het filtratiescherm heeft speciale filtratie-eigenschappen en indien het beschadigd is, moet het door een identiek scherm worden vervangen.
- Bewaar de originele verpakking.
- Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de breuk van het toestel of schade tijdens het transport van toestellen die slecht of onvoldoende verpakt ter herstelling worden gestuurd.
- Elektrische apparaten moeten worden gerecycleerd!

## MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de



verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

## ErP-verordening – EU-richtlijn 1275/2008

Wij, Team Kalorik Group SA/NV, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt dan wel niet over een functie om het stroomverbruik tot een minimum te beperken, die volgens richtlijn 1275/2008/EU het product na het beëindigen van de hoofdfunctie in de uit-stand of stand-bystand (slaapstand) zou moeten zetten, maar dit is praktisch onmogelijk, want dit zou de hoofdfunctie van het product dermate schaden dat het gebruik van het product niet meer mogelijk zou zijn!

Daarom zeggen we in onze handleiding altijd aan de klant om de stekker onmiddellijk na het gebruik uit het stopcontact te trekken.

Levering en klantendienst in Duitsland.

Modificaties en herstellingen mogen enkel worden uitgevoerd door onze klantendienst.